

THÁNH LỄ HÀNG TUẦN

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm.

Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am.

Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30 pm.

Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00 pm.

Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm.

CHẦU THÁNH THỂ HÀNG TUẦN

Các ngày Thứ Năm 8:30 am - 8:00 pm.

RỬA TỘI TRẺ EM & GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau Lễ

5:30 pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu hoặc VP.*

Lớp Giáo Lý Tân Tông vào Thánh Chín.

Liên lạc Thầy An (916) 524-5482.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật.

Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

HÔN PHỐI & KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.

Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11.

Liên lạc Thầy Phong (916) 416-6735.

XỨC DẦU & THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Xin gọi VP (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

MỘT SỐ LIÊN LẠC KHÁC

LM Chánh xứ: Cha Cao Vũ Nghi, CRM

Email: cttdsacto@gmail.com (916) 376-7629

LM Phó xứ: Cha Đỗ Văn Kiệt, CRM (916) 376-7629

Văn Phòng: cttdsac@gmail.com (916) 383-4276

Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn

Nhà Xứ	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ-Chủ Tịch	Thầy Hoàng	869-6615
- Phó Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
- Phó Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
- Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh-Chủ Tịch	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Anh Thiên	533-8583
Ban Cổ Động Ôn Gọi	Cô Bích	996-6869
Ban Sinh Hoạt	Anh H. Phong	606-5524
Ban Xã Hội		
Ban Trật Tự	Anh Quân	408-544-0064
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Điều Hợp Viên Giáo Lý	Thầy Phong	416-6735
Trung Tâm Giáo Dục	Thầy Phong	416-6735
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Mỹ Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Anh Kỳ	955-7068
CĐ Mẹ Vô Nhiễm	C. Quỳnh Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Chị Chi	495-8036
Ca Đoàn Thánh Thể	Chị Huệ	730-4349
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	627-5694
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hà	524-4242
Huynh Đoàn Đa Minh	Chị Phương	903-6223
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thiên	533-8583
Legio Maria	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	439-0113
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Độ	267-7128
Canh Tân Đặc Sủng	Chị Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
SACRAMENTO

8181 Florin Road, Sacramento, Ca. 95828 | (916) 383-4276 | www.cttd.org

BẢN TIN MỤC VỤ

700 - LỄ CHÚA BA NGÔI - NĂM B

Ngày 26/05/2024



LÀM DẤU THÁNH GIÁ

Có bao giờ bạn nghĩ rằng: tại sao mình lại làm dấu? Làm dấu trước mọi công việc. Làm dấu trước và sau khi ăn. Làm dấu khi sợ hãi, khi gặp gian nan. Nghĩa là làm dấu không đơn thuần là biểu lộ niềm tin Công Giáo mà còn là xin thêm sức mạnh từ Thiên Chúa. Làm dấu còn biểu lộ niềm tin thác vào quyền năng của Thiên Chúa có thể che chở hồn xác chúng ta.

Đó là điều mà nhạc sĩ Lê Đức Hùng đã diễn tả qua lời bài hát “Làm Dấu” mà ca sĩ Phan Đình Tùng từng hát.

Bài hát được khởi đầu bằng lời xác quyết: “Con đặt tay lên trán tôn vinh Chúa Cha toàn năng. Con đưa tay xuống ngực chúc tụng Chúa Con từng yêu. Đưa tay sang trái- phải vinh danh Chúa Thánh Thần nguồn ơn Thánh thiêng hồng phúc đời con....”

Và rồi bài hát mời gọi chúng ta hãy làm dấu để xin ơn Chúa. Vì phải có ơn Chúa chúng ta mới làm mọi việc êm trôi. “Giữa hiểm nguy khốn khó, con làm dấu xin ơn bình an. Trong an vui ngập tràn con làm dấu hân hoan tạ ơn. Khi cô đơn thất vọng, khi mệt mỏi chán chường. Chúa ơi ở bên con nhé!” Như vậy làm dấu là để thêm ơn Chúa. Làm dấu để xin ơn trợ lực, giúp sức từ Thiên Chúa. Làm dấu như dây sạc nối đời ta với Thiên Chúa. Điện thoại ta dùng hằng ngày cần phải kết nối với nguồn điện để duy trì hoạt động. Cuộc đời con người cũng cần kết nối với nguồn năng lượng ân sủng của Chúa để được sống hạnh phúc và sung mãn hơn.

Chúa Giêsu khi chỉ thị cho các môn đệ ra đi làm phép rửa nhân danh Chúa thì Ngài cũng hứa sẽ ở cùng các ông để tăng thêm sức mạnh cho các ông. “Anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ, làm phép rửa cho họ nhân danh Cha và Con và Thánh Thần... Và đây, Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế.” (Mt 28:19-20)

Khi các môn đệ nhân danh Chúa Ba Ngôi thì các ông còn làm được những chuyện phi thường hơn nữa: “Nhân danh Thầy họ sẽ trừ được quỷ, nói được

các thứ tiếng mới lạ, cầm rắn trong tay, và nếu uống phải thuốc độc, thì cũng chẳng sao. Và nếu họ đặt tay trên những người bệnh, thì những người này sẽ được mạnh khỏe" (Mc 16: 17-18).

Như vậy khi làm dấu thánh giá nhân danh Chúa Ba Ngôi thì con người nhận lãnh nguồn sung mãn của Người. Con người như được tiếp sức từ sức mạnh của Thiên Chúa để có thể làm được nhiều điều phi thường. Thực vậy, có những điều tưởng chừng như bế tắc cùng đường, nhưng khi làm dấu thánh giá kêu cầu Chúa Ba Ngôi thì bế tắc đó lại được khai thông. Có những khi tôi sợ hãi, tôi làm dấu và thưa với Chúa: Chúa ơi, con sợ quá, xin giúp con. Và quả thực tôi lại tìm được bình an. Có những khi gặp khó khăn trong công việc, tôi làm dấu và thưa với Chúa: Chúa ơi, con bất lực, xin giúp con, và dường như mỗi lần như thế tôi lại tìm được sức mạnh của Chúa để vượt qua.

Cuộc sống luôn đong đầy những khó khăn của cơn áo gạo tiền, của tuổi già bệnh tật, của tai ương hoạn nạn bất ngờ đưa đến. Cuộc sống vốn dĩ đầy những nổi trôi như muốn chìm chúng ta trong bể khổ trần gian. Có đôi lúc chúng ta cảm thấy bất lực vì những gì đang diễn ra trong cuộc đời. Có đôi lúc chúng ta cảm thấy chán nản vì những chuyện ngoài ý muốn vẫn đến với chúng ta. Đó là lúc mà Chúa bảo với chúng ta hãy tin tưởng vào Chúa, vì “Thầy sẽ ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế”.

Ước gì chúng ta có đủ niềm tin vào Ba Ngôi Thiên Chúa để có thể phó thác cho Chúa. Ước gì khi làm dấu nhân danh Chúa Ba Ngôi chúng ta cũng nhận lãnh được sức mạnh, ân sủng và tình thương của Chúa để vượt qua những khó nguy trong cuộc đời. Xin Chúa giúp chúng ta luôn nhớ đến Chúa trong mọi hoàn cảnh cuộc đời để tạ ơn và cầu xin sức mạnh của Chúa bảo vệ cuộc đời chúng ta. Amen.

(Suy niệm của Lm. Giuse Tạ Duy Tuyền)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Để chuẩn bị mừng Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu, bốn mạng của Đoàn, mời các đoàn viên và các anh em sẽ tuyên hứa nhập đoàn trong ngày Lễ Thánh Tâm Chúa, tham dự giờ Cầu Thánh Thể và tĩnh tâm.

Chương trình: Thứ Bảy, ngày 1 tháng 6 năm 2024

- 8:45am: Cầu Thánh Thể
- 9:15am: Tĩnh Tâm
- 10:00am: họp

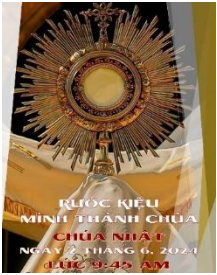
Thánh Lễ Chúa Nhật, ngày 26 tháng 05

Chúa Nhật 26 tháng 05: Chỉ có 2 Thánh Lễ 8:00am và 10:00am (không có Thánh Lễ 12:30pm). Thánh lễ sẽ cử hành tại Hội Trường Giáo Xứ.

Legio Mariae Thông Báo

Kính mời quý hội viên Legio hai ngành Hoạt Động và Tán Trợ tham dự buổi họp và cầu nguyện hàng tháng vào Chúa Nhật, ngày 2 tháng 6, sau Thánh Lễ 10:00 sáng tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ.

Kiểm Minh Thánh Chúa, Chúa Nhật 02/06/2024.



Kính mời quý ông bà anh chị em sắp xếp thời giờ tham dự rước kiệu Thánh Thể, lúc 9:45 am, Chúa Nhật, ngày 2 tháng 6 năm 2024, để cùng với Giáo Hội Hoàn Vũ mừng kính, tôn vinh Minh Máu Thánh Chúa.

Mời các hội đoàn, ban ngành, đoàn thể mặc đồng phục và mang cờ hiệu. Xin có mặt lúc 9:15am.

Mời Tham Dự Picnic Toàn Giáo Xứ



Thời gian: Chúa Nhật, ngày 9 Tháng 6 năm 2024 (từ 9:00am đến 3:30pm)

Thánh Lễ: 10:00am.

Địa điểm: Elk Grove Regional Park (Rotary Grove Picnic Area): 9950 Elk Grove Florin Rd.; Elk Grove, CA 95624. Kính mời toàn thể giáo dân, hội đoàn, đoàn thể, ca đoàn tham gia buổi picnic sinh hoạt ngoài trời.

Để việc chuẩn bị được chu đáo, Giáo Xứ cần biết số người tham dự. Xin ghi danh tại bàn các Giáo Khu.

Lệ phí: \$5 cho mỗi người – trẻ em dưới 6 tuổi, miễn phí

Hạn chót ghi danh: Chúa Nhật, ngày 2 tháng 6, 2024.

Lưu Ý: Chúa Nhật, 9 tháng 6, có 2 thánh lễ 8:00am và 10:00am tại Giáo Xứ. **Không có thánh lễ 12:30pm**

Mừng Lễ Tốt Nghiệp Trung Học/Đại Học Năm 2024 High School & College Graduation 2024

Để tuyên dương thành quả học tập của các em vừa tốt nghiệp trung học và đại học năm nay, Giáo Xứ sẽ tổ chức Thánh Lễ Tạ Ơn và lãnh nhận phép lành cho các em vào Chúa Nhật, ngày 23 tháng 6 năm 2024, lúc 10:00am. Hạn chót ghi danh là ngày 16 tháng 6 năm 2024.

Xin ghi danh tại bàn các Giáo Khu. Rất cần các chi tiết chính xác để chuẩn bị. Chân thành cảm ơn.

Hội Đồng Thường Vụ Thông Báo

Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, nhiệm kỳ 2021-2024, gần chấm dứt. Xin tất cả ông bà anh chị em trong Giáo Xứ giúp ý kiến cho Cha Chánh Xứ chọn các thành viên cho Hội Đồng Thường Vụ Giáo Xứ, nhiệm kỳ 2024-2027.

Xin ông bà anh chị em đề cử cho các nhiệm vụ sau đây:

- 1. Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ: Điều hành các sinh hoạt của Giáo xứ.
- 2. Chủ Tịch Hội Đồng Tài Chánh: Điều hành các vấn đề tài chánh và phụ trách sổ sách của Giáo Xứ.
- 3. Phó Nội Vụ: Phối hợp các sinh hoạt mục vụ trong Giáo Xứ.
- 4. Phó Ngoại Vụ: Phối hợp những sinh hoạt thuộc lãnh vực tông đồ, bác ái, và liên lạc với ngoài Giáo Xứ.
- 5. Phó Kế Hoạch và Phát Triển: Hoạch định các chương trình phát triển các cơ sở Giáo Xứ.

Xin ông bà anh chị em đề nghị với Cha Chánh Xứ những ông bà anh chị em có thể đảm nhận những nhiệm vụ trên, từ hôm nay cho đến Chúa Nhật, ngày 23 tháng 6 năm 2024.

Tiệc Mừng Kỷ Niệm 10 Năm Hồng Ân Linh Mục và Tri Ân Cha Alphonsus M. Đỗ Văn Kiệt, CRM

Trong tâm tình cảm mến, tri ân, và chúc mừng 10 năm hồng ân Linh Mục Cha Phó, Giáo Xứ sẽ tổ chức một bữa tiệc mừng, lúc 7 giờ chiều, thứ Bảy, ngày 22 tháng 06 năm 2024, tại Hội Trường Giáo Xứ.

Lệ phí: \$25 cho mỗi người
\$10 cho trẻ em dưới 10 tuổi

Xin ghi danh tại các bàn trưởng khu.
Hạn chót ghi danh: Chúa Nhật, ngày 16 tháng 6 năm 2024.

Thiếu Nhi Thánh Thể Thông Báo

Sau ngày 26/05/2024, lớp Giáo Lý và lớp Việt Ngữ sẽ kết thúc, nhưng sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể vẫn tiếp tục đến hết tháng 6 và kết thúc với Sa Mạc Hè tại Dòng Châu Sơn (Thứ Sáu, ngày 28/6 kết thúc Chúa Nhật, 30/6).

Thời gian học: 9:30am – 1:30pm vào các ngày:

Chúa Nhật: 02/06/2024
Chúa Nhật: 16/06/2024
Chúa Nhật: 23/06/2024

Xin phụ huynh khuyến khích các em tham gia để được vui chơi, học hỏi và gắn kết trong Chúa Giêsu Thánh Thể.

Trại Hè 2024 - Đoàn TNTT Kitô Vua

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có ba ngày cắm trại Hè với chủ đề "Hiệp Nhất Trong Thánh Thể".

Địa điểm: Đan Viện Thánh Mẫu Châu Sơn
14080 Leary Road, Walnut Grove, CA 95690

Thời gian: 4:00pm thứ Sáu, ngày 28/06/24 đến 2:00pm, Chúa Nhật, ngày 30 tháng 6, 2024

Lệ phí: \$60/em, nếu nộp đơn trước ngày 19/05/2024
\$75/em, nếu nộp đơn sau ngày 19/05/2024

Hạn chót ghi danh: Chúa Nhật, ngày 02/6/2024
Điều kiện tham gia: Đoàn Sinh từ Ấu Nhi cấp 3 trở lên
Liên lạc: Ban Tổ Chức (916) 287-7159.
Phụ huynh nào muốn con em mình tham dự, xin đăng ký tại bàn Thiếu Nhi Thánh Thể trong hội trường sau các Thánh Lễ Chúa Nhật.

Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Năm 2024

Ngày 01 đến ngày 04 tháng 08 năm 2024



Đi ngày 31 tháng 07, về ngày 05 tháng 08 năm 2024. Khởi hành từ phi trường Sacramento.

Lệ phí: \$700 cho mỗi đầu người, ăn uống tự túc.

Bây giờ, \$100 deposit, phần còn lại \$600 sẽ thanh toán ngày 2 tháng 6, 2024.

Hạn chót nhận đơn: ngày 2 tháng 6, 2024.
Quý vị nào muốn tham dự xin liên lạc chị Phượng. (916)-947-0738, hoặc các trưởng khu để lấy đơn.

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

Ông Giuse Lê Văn Tư

Giờ Cầu Nguyện:

6:30pm, thứ Ba, ngày 28 tháng 05 năm 2024, tại Nhà Nguyễn St. Mary Cemetery & Funeral Center
6509 Fruitridge Rd., Sacramento CA 95820

Thánh Lễ An Táng:

8:00 am, thứ Tư, ngày 29 tháng 05 năm 2024, tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.
Linh cữu sẽ được yên nghỉ tại St. Mary Cemetery & Funeral Center.



Công Đức Tuần Lễ: 05-19-24: \$10,310.00

6853 65th St. SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 (C) (916) 392 - 3722 (O) vonnnetran@gmail.com VONNE VAN TRAN CaBRE # 01364503 KIM PHARMACY NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813 Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497 Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 DR. LEE-TZU LIN, MD Bác sĩ chuyên gia tim mạch. Có hơn 38 năm trong lãnh vực y tế. Làm việc tại bệnh viện đa khoa Mercy Vấn phòng nhận bệnh nhân mới. Nhận các loại bảo hiểm và Medicare 7275 E Southgate Dr. # 406 Sacramento, CA 95823 (916) 423-6866 Loan Factory Vấn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958 TINA PHU DƯƠNG Digital Business Owner Hãy bấm vào website www.tinaphu.com có nhiều thông tin để các bạn tìm hiểu Vốn đầu tư ít / Có Huân Luyện Viên Người Việt Hướng Dẫn và Giúp Đỡ / Thời gian linh hoạt, có thể tự chủ thời gian 100% hợp pháp và đóng thuế Hotline: 916 - 743 - 1625 KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard (916) 245-0889 Sacramento, CA 95824 FD974 * COA621 * CR287 SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm. BERKSHIRE HATHAWAY HomeServices Elite Real Estate Realtor www.DeniseChau.BHHSER.com CalBRE # 0147958 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 Denise Chau (916) 271-1578 (C) Denise.Chau@Elitenorcal.com NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP QUY VỊ CÔ NHƯ CẦU ĐẠT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R. Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com JENNIFER TRAM ANH MAI CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831	DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057 TƠ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C) VĂN PHÒNG ĐÌNH ANH NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C)	Susan Thi H. Lê Mọi Giới Bảo Hiểm Medicare Dịch Vụ Tài Chính CA Ins. Lic. #2076190 Cell: 916-915-4149 (24/7/365) SusanLe@Protection-Planning.com Notary Public Services State of CA Comm. #2392495 Quý Khách Trước Nghĩa Trang, Hỏa Táng & Tang Lễ Bảo Vệ & Lập Kế Hoạch Với Lê Susan * Bảo Hiểm Nhân Thọ, Sức Khỏe & Tai Nạn * Kế Hoạch Bảo Vệ Thế Chấp * Kế Hoạch Huu Trí Miễn Thuế * Kế Hoạch Đại Học * Trợ Giúp Ngay Lập Tức Với Sắp Xếp Nghĩa Trang * Lập Kế Hoạch Trước Về Nghĩa Trang, Hỏa Táng & Tang Lễ Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396 Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo (916) 320 - 2823 Chuyên viên môi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129 HOÀ ALLAN MAI CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Elite Realty Services - 7412 Elsie Ave., Sacto, CA (916) 420 - 3258 Associate Broker - MBA - Loan Officer LYON REAL ESTATE 5951 Laguna Springs Dr. Elk Grove, CA 95757 (209) 423 - 0899 (916) 559 - 9788 LLY@GoLyon.com www.LLY.GoLyon.com Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ văn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615 ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách TOUCH OF GLASS Windows / Shower Doors Glass Tabletops / Glass Patio Door / Storefront Glass / Mirrors / Wall Mirrors / Double Pane Glass JIM (916) 207 - 5920 Nestlé Realty & Homeland Financial https://minhnguyen.metrolistpro.com Real Estate and Mortgage Broker Minh Nguyen 916-616-6861 DRE: 01131892 NMLS: 271462 Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143
---	---	--